

# THE SOPHOMORES TIMES

---



**1st row: Tomas Cohen, Daniela Melgar, Camila Vigil, Ana Sofia Porras, Tracy Diaz, Ivana Garcia, Maria Fernanda Moran, Alejandra Pérez, Leslie Martinez, Natalia Cañas, Maya Alvarado, Maria Hernandez, Valeria Rivas, Daniela Gédance, Marcela Franco, Angelo Navarrete and Alejandro Berdugo**

2nd row: Adriana Castro, Cristina Moreno, Maria José Machado, Andrea Mendoza, Alejandra Duque, Deborah Salazar, Alejandra Pérez, Rossana Fuentes, Mariana Galvez, Rodolfo Herrera, Daniela Paredes, Sarah Marroquin and Ana Maria Rovira.

3rd row: Andrés Campos, René Vasquez, Javier Moreno, Gabriel Martinez, Daniel Aguilar, Alejandro Guirola, Alejandro Aguirre, Klaus Homberger, Jaime Rodriguez, Luis Salazar, Fidel Sorto, Santiago Espitia, Said Chavez, Jean Pierre Rémy, René Portillo and Reinoldo Caceres.



# contents



## EDITORIALS

4

## REVIEWS

18

## NEW SUBJECTS

8

## SCHOOL PROJECTS

22

## TRAINING

15

## SCHOOL TRIPS

23

# contents

---



## INTERVIEWS

28

## DO'S AND DON'TS

44

## SCHOOL TOPICS

31

## GAMES

48

## SPORTS

38

## HOROSCOPE

53

# EDITORIAL Wondering What Ordeal Is Like?

We welcome you to seconde  
by Marcela FRANCO and  
Gabriela TURCIOS

This school year might only be the beginning of three years of endless stress, sleep deprivation and suffering. But don't worry, everything is going to be fine, trust us. Like one of the most impressive minds of the last century once said:

“Hakuna Matata” –Timon and Pumba, *The Lion King* (1994).

We are not going to lie: this school year is going to be tough. You are barely going to sleep or have a social life but at the same time you will have good grades. In order to survive, you will have to choose two of them. As Reinoldo Caceres said:

“If you want to have “félicitations” you don't have to have a girlfriend”

Stop procrastinating! Get your butt off the couch and start reading that 200 page book, or study for the next week exam. Been there, done that! You will be able to finish it if you organize your duties. Otherwise feel sure that you won't sleep the previous night before that exam. We are merciful mortals that are willing to help you. So, we have a few tips for you:

1. As we already said  
ORGANISE YOUR SCHEDULE!!!  
This year you will be facing more classes, you will have to be really, literally, really attentive. Otherwise, it will be harder. Psychology, SES and Portuguese (it's optional) could help you have better grades.
  2. Choose wisely your “filière”, you must choose the one with the subjects you are good at in order to have better grades in the BAC. Unpopular opinion: “S” isn't always the best option and “L” doesn't stand for losers
  3. If you have extra work, don't complain, if you do it well it will raise your average.
  4. Be quiet in class! Teachers will appreciate it.
  5. Deal with it. You have no choice.
- Finally, we believe that this year wasn't at all a piece of cake, but we know that next year will be worst. But think about it, you have two choices:
- Studying, this means SUCCESS;
  - Selling “elotes locos” in El Tunco.
- “Just keep swimming”



## 2<sup>N</sup>DE IS COMING... GET PREPARED!

**A whole new year full of surprises**  
by Aruna SUTRA and Jean Pierre REMY

As school will be in session, you will become sophomores. Procrastination won't be tolerated!

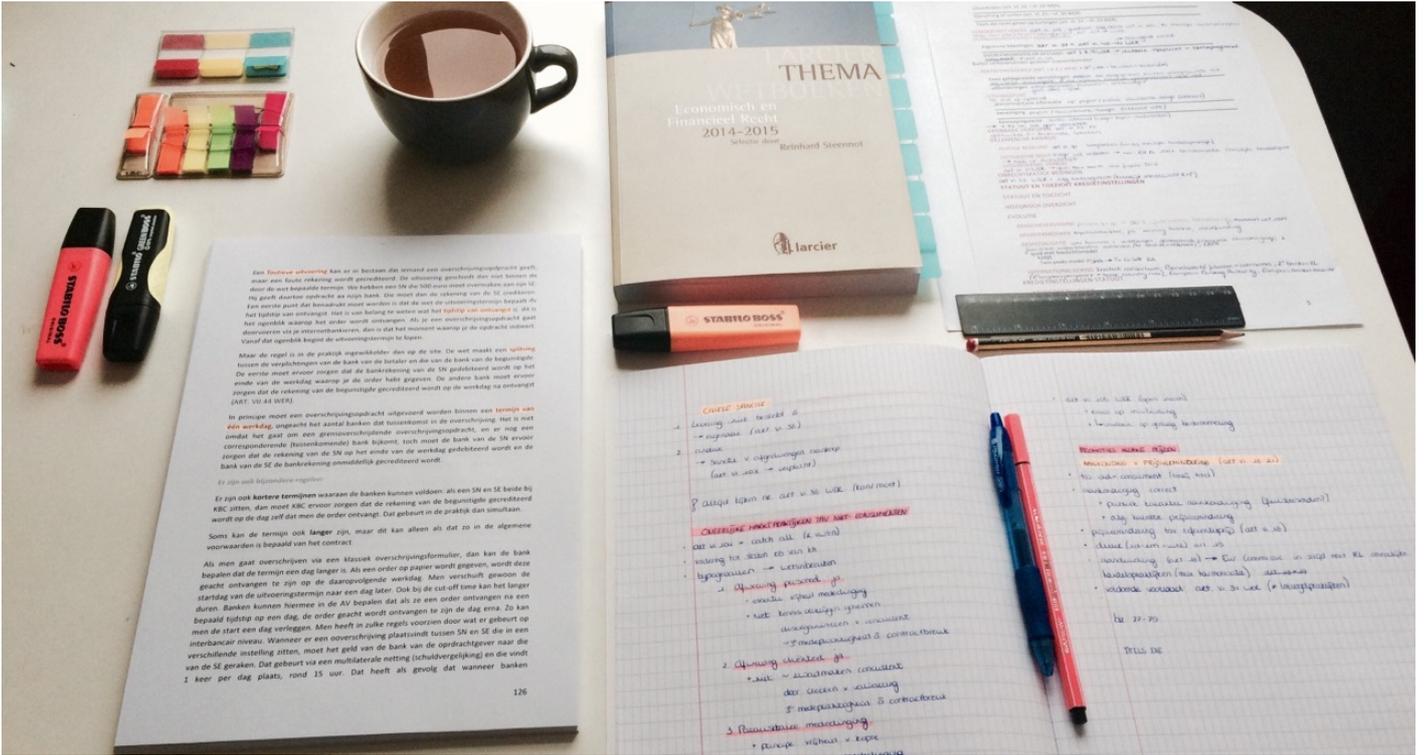
*"If the plan doesn't work, change the plan but not the goal." – Unknown*

*"The three greatest essentials to achieve anything worthwhile are: Hard work, Stick-to-itiveness, and Common Sense" – Thomas Edison*

After finishing your year of 3<sup>e</sup>me, you will be confronted to a new grade: **2<sup>nd</sup>e**. Your schedule will get busier and new subjects will be introduced to you. Tests and exams will be flying over your head and pressure will be in the air. Fortunately, you'll have big chances of getting through the year.

The year of 2<sup>nd</sup>e will come to you with **new subjects and specialties** such as SES (Economy), Psychology, Portuguese, LS (Literature and Society) and MPS (Scientific Practical Methods). As a matter of fact, **regular work** will be required.

From now on, you will have to organize your time and study your lessons regularly. Your **autonomy** and your **involvement** will be taken into account! We strongly recommend you to buy a monthly planner in order to organize and visualize your work. Moreover, taking extra notes during a class will help you with the **comprehension** and making study cards for each chapter will be a very good way to refresh your memory. Also, during the course of the year, you might want to get involved in new **projects**, such as Zero Carbone, which will of course call for



**additional work.** Plus, during the two semesters, you will have to choose a branch for your **future orientation.** You will be guided throughout the year but a decision will have to be made!

In the end, the year of 2nde will assuredly be a new experience, and of course; your first time as sophomores. It will definitely demand more work. But don't forget that the key to **success** is organization and determination!

## A Year Full Of Novelties

by Rossana FUENTES and  
Camila VIGIL

This year of Seconde you will confront a lot of pressure because now you will have new subjects. Are you wondering if Seconde it is going to be just like Troisième? If you want to know how to survive this new phase of your life, then you had better keep reading this newspaper. In Seconde you are not going to be prepared for a test but for Première's year. Last year the difficulty was the Brevet. In fact every test you had was for you to be prepared for the brevet. However, Seconde will help you get to know yourself a little better in order to be able to choose the right "filière". Seconde is harder because the Academic weight increases; you will have a lot of new subjects: SES, Portuguese, Psychology, ECJS, LS/ MPS and "Accompagnement Personnalisé". Accompagnement Personnalisé is a class intended for you to get more into the subjects. Therefore, you are going to enjoy these new subjects. You will learn new things and there will be a few schools

trips that will help you forget about school stress. We recommend you to pay attention during class. That will help you save time to study. That way, you will have time off to hang out or to play sports, sleep or any other activity. Study in advance: do not to go to sleep at 2 AM the day before the test.

Finally, always be positive, you will get through it. If you have a bad grade you have the whole trimester to get better ones.

We wish you an amazing Sophomore year because it is the last year before the Bac. The most important thing of all is to choose the right "filière".

We wish you luck and remember to give the best of you!!!!



Building your future! by  
Ana Marcela BONILLA  
and Fidel SORTO

As you enter in seconde, you will have different new subjects, like "Sciences Economiques et Sociales", LS or MPS, Portuguese and psychology. Yet, in this article we will focus on psychology. But what is this new subject about?

To start with, psychology is the study of behavior



Talking about things you will never dare to!

However, in psychology you will also get to see your orientation for life, your skills. This is done by taking different tests in class about different subjects, but don't worry! You don't have to study at all! You just need to be yourself. This will be helpful when it comes to choose your "filière" in premiere.

## **"The happiness of your life depends upon the quality of your thoughts"**

and minds, but in seconde you will mostly study topics dealing with common problems or doubts, we, as teenagers, have. You only will have one hour per week, and this year our teacher was Mme. Cornejo. She is simply the best psychology teacher ever! If you have her, consider yourself lucky! The first thing we did, was talking about ourselves and our bodies, all leading to self-acceptance. At first, it is hard to talk about it, but then you get to see everyone is having kind of the same problems as you are. So don't be afraid! Ask and talk about it!

But that's not the end of it! You also get to talk about things or topics you don't dare to talk about. Some of them are considered as "taboos", for example sexuality, STDs, young pregnancy, pornography etc. At first, it might be a little awkward but these are things you need to know and understand. Finally, we believe this is a really useful and helpful class because of the things you get to learn about yourself and the others. It is wonderful how you get closer with your classmates. You have fun, we are sure of that. But the most important thing in this, and in every class is respect.

## COOL TEACHER, COOL CLASS!

### DISCOVER A NEW LANGUAGE AND CULTURE!

BY MONICA ZACAPA AND INÈS CHABROL

During the year of Seconde, students discover many news subjects. One of them will be Portuguese, but this is an optional choice. However, we strongly recommend you to take it because you will learn a new language having fun. In fact, you will never get bored because the teacher, Lorena Lawan, is the funniest teacher ever, she is kind, lovely and you will always laugh with her jokes. Besides, you will always watch movies in Portuguese with subtitles. On the other hand, the topics are easy to understand and very useful in real life.

For example, we have been learning how to handle the money in a bank account and every day's life vocabulary. Additionally, learning a new language will open you doors to be accepted in a good university, college, jobs, etc. Plus this subject will give extra points in the BAC because it's easy to have an excellent grade and only counts up if you get ten or more. Finally, Portuguese will give you advantages in all the areas. The only advice we can give you is to pay attention and do all your homework, so tests will be easier to get through and the teacher will be cooler with you.



## LITERATURE &



## SOCIETY



LS means literature and society. This class is basically a way to develop your critical thinking: it's about developing your opinion towards society. All the literature you study provides a critic about society.

The teachers who are involved are Mrs Soriano (she teaches history and geography) and Mrs Vasseur (French teacher). Working with them is pretty fun. It's different from how they behave in normal classes. As to the students, there are a few. In fact people tend to choose MPS over LS. But if you want to have fun, watch videos and chill before entering the stressing world of première, LS is a good option.

Like we just said LS is a pretty chill hour. There you can express yourself without being judged or censured, because that's what the teachers want to hear YOUR opinion, YOUR critical thinking. In LS you can ask anything about everything.

First we started to see funny videos but not any kind of funny videos: they were ironic videos that came with a critic (or message) to society. Then inspired by these videos we had to write ironic letters to whomever we wanted (even teachers). After that, we had to write a song about nowadays issues such as woman abuse.

And finally we made a trip to Panchimalco and La Puerta del Diablo, to record short films about indigenous culture (for example their religion, food and way of life).

And now you may be wondering what is the point of all this? Did we learn anything? Why is this better than MPS?

Well, first as we said LS develops your critical thinking and encourages you to give your own opinion without the fear of being judged. In this class teachers don't tell you you're wrong, they only want to hear you.

And about MPS, it's not better it's just different. TOTALLY DIFFERENT. Here you see things about literature when, in MPS, you see science related stuff. All you have to know is that both projects are great and it's all about having fun!

Written by Klaus Homberger & Ana Rovira

# LS THE BEST

---

In Seconde you are going to experience many changes. You will have to make choices. One of them will be to choose between LS, "Littérature et Société" and MPS, "Méthodes et Pratiques Scientifiques".

## **All about LS! by Nina GUZMAN and Angelo NAVARRETE**

"LS "is a moment of the day when you can discuss social issues and other problems that are happening in the world and then give your opinion about that issue with other persons. You can even discuss these subjects with the teachers. The cool thing about this is that you will be heard and nobody is going to judge you.

This year we have made many discussions about the Paris attack on November 2015. But we have also had homework, where we had to show the funniest video we know; also you can speak your mind about things you normally do not talk about. The different topics that we worked on were very interesting; for example, we worked on

how far we can make fun of others by watching a documentary on journalism. And also we were able to know where our self-expression cannot go.

Even if you are going to choose the S or ES series, that does not mean that you can't choose LS. It is not the same thing. It is strongly recommended that if you are going to choose a scientific series, try something new like LS which focusses on some ways to talk about your feelings and involves art, theater...It is really cool! Many people say that if you choose "LS" you are going to spend time reading. That is not true! We didn't study books the whole year.

We hope we convinced you to choose LS. GOOD LUCK FOR NEXT YEAR!!!



Do you like **science**? Do you want to be eco-friendly? If your answer is yes, you must join MPS! In your first year of “Lycée” or High School year, you will be able to choose between MPS and LS.

### So, what's MPS?

MPS stands for “Méthodes et Pratiques Scientifiques” or Scientific Methods and Practices.

### What are MPS's objectives?

The main objective is to discover science through fun and interesting activities. If you enjoy learning in an entertaining way, MPS is the best choice for you!

You will be able to participate in different activities that will make you realize science is awesome! You may be asking yourself, what kind of activities are we talking about? Actually, there is a different program every year and this year's projects were:

#### - Everything about sugar!

In the first trimester, we studied how sugar is produced around the world! We also created alcohol by using sugar cane juice, in the labs. Magical, right?

#### - Plants and green walls!

Then, we visited “El Plan de la Laguna” to learn about plants and biodiversity. With that knowledge, we built our own and original vegetable wall! Yes, we used hammers, saws, screwdrivers... So, our most important achievements were the green walls you can see near the “Espace Culturel”.

#### - TPE Trainings

In order to prepare the TPE we will all present in “Première”, we're working on mini-TPEs that will only last 180 seconds. Crazy, right?

Finally, we interviewed Klaus Homberger, a “Seconde” student who chose MPS and he told us: “It was so cool and fascinating! My favorite part was team-working with my friends”. Ana Maria Rovira also gave us her opinion. She said: “I loved using tools we don't use every day in class! I liked creating something original in the second trimester!”.

### Who was involved this year?

MPS is organized by Science teachers. This year, we were lucky to work with Mr. Ferronnière (who, sadly, won't be here next year), Mr. Chabrol and Mr. Hersant. In addition, all the sophomores are involved in MPS. So we invite YOU to sign in!

# “Méthodes et pratiques scientifiques”: The Truth!

At the beginning of 10th grade you will have to choose between two options; “Methodes et pratiques scientifiques” better known as M.P.S. or “Littérature et société” better known as L.S. These two options, as you may know are completely opposites. The first one is focused on science, experimentation, calculations, research and handwork.while L.S. is focused on entertainment and culture. In this article we are going to talk about our own perspective as M.P.S. students.

by Reinoldo CACERES and Rafael GIRON

At the beginning of our journey in M.P.S. we started with the first subject; it was sugar! It was as sweet as it sounds! In this period we learnt how sugar was made; to be honest learning how sugar came out of a plant was very interesting. We watched documentaries, we asked questions and we even learnt that El Salvador is one of the best producers of sugar in the world!

The next topic was even more interesting! It was alcohol, and we are not talking about 90° alcohol, we are talking about “the Alcohol”! if we had to tell the truth, we could say that, that topic was the most fascinating one for us. Basically we saw the different effects of alcohol in our body according to the quantity that is ingested. We can assure you that that topic will help you in the future.

The third and longest topic of M.P.S. was the “Green Wall”. This project consisted in building, designing and creating our very own masterpiece! If you don't know what a green

what it is; a green wall is a wall covered by plants and vegetation. This project took us four months of hard work, but still it was very fun because, we were working in groups with our friends, we had to do researches, do blueprints, and we even went to the botanic garden to watch plants and to get ideas. Then we started building it with; chainsaws, hammers, gun staplers, and even power drills! You can see the results of our hard work in front of the cultural amphitheatre.

Last but not least, an important challenge was the “mini TPE” training. A TPE it's a work of research about an specific topic with a two- or three- person team, in which the main goal is to answer an interesting question at stake. The topic and question are of your own choice.

We personally think that M.P.S. has helped us a lot to be more efficient next year.

SO GIVE IT A TRY TOO!!!!

## ECONOMIC IN SECONDE: DISCOVERING THE ECONOMIC SCIENCES by René PORTILLO and William

### ***EVERYTHING YOU NEED TO KNOW FOR ECONOMICS IN SECONDE***

In Seconde you will be introduced to the world of Economics: the study of how people use resources, and study scarcity. So, Economics is a subject of exploration, it is to see if you want to choose ES in Première. It's an amazing opportunity because you can know if you will like to dive in the world of economics. This year we have been through a lot of fun, learning about interesting things on Economics. Even if you might think that Economics is boring because you have to learn many mathematical formulas, you will have to use the logic most of the time in order to solve the exercises and have good grades in your tests. Economics is a subject that lasts one and a half hour per week, it is not exhausting for most people, depending on who you ask, but for most of all three classes, Economics is a cool subject to study. This year we have seen two formulas, so don't worry, it won't be a problem. We have seen a lot of definitions, so you better take down some notes, and learn them well, because those are very

the subject correctly. Most of the things you will see are just the bases of economics. You will learn what a stock is, what a market is, why prices change, how a company works, and the problems caused by pollution. Besides, you will use a lot of things you saw previously in Math as statics but in a really interesting way. In addition, you will see some documentaries to have more information about some topics. You won't be an economist but you will have a preview of how this subject is in Première ES. If you are thinking about not taking ES later, we strongly recommend you to enjoy it, because it is one of the best subjects you will have this year and it is really interesting and full of surprises. FINALLY, it isn't so hard, you will have good grades.

We wish you luck and we hope you enjoy it.



**Thinking about work experience? If you like publicity, then Rocket would be perfect for you!**

## **What's Rocket?**

Rocket is an advertising agency created in 2014. It makes all kinds of videos longer than 30 seconds; documentaries, corporate videos, digital campaigns for social medias and video clips.

### **5 days weren't enough.**

I made different activities and I loved all of them. They were really interesting but five days weren't enough for all this fun!

## **Is edition ready? It's sound time!**

After production, edition is one of the hardest things! Putting all the videos together takes time, and the colors and illumination have to be fixed. After that, it's sound time: adding music is awesome!

### **An amazing experience.**

I discovered that I love advertising and production; this internship helped me find out what I want to do in the future. I really loved Rocket and this experience, I could not ask for anything better.

By Maria Fernanda



# TEACHER FOR A WEEK

---

## Wish you could be the one grading the tests instead of taking them?

By Deborah SALAZAR

As we began a new chapter from our lives as sophomores, we began thinking about our future. On February we were given the opportunity to do an internship. As, I was interested in becoming a teacher I did mine at “House of Learning”.

On my first day I was greeted by the school’s principal. He was very nice to me and told me about the activities I would do. He then introduced me to some of the students and explained to them I would be working with them for a week. So, I began as the kindergarten and primary teacher’s assistant.

FIRST DAY AND SURPRISES

As I entered my first class, I noticed something peculiar about it. In the classroom they had 3 different sections merged into a single one. Not only did this seem surprising to me, but between these kids there were children with chronic diseases. I decided to ask some of the students about it and they told me the school accepted children with disabilities. They later on told me the sections were merged into one because the school didn’t have many teachers to give classes to every single section and also because the school was small so they didn’t have many students to teach. After going to the primary class I visited the kindergarten

# TEACHER FOR A WEEK

## KINDERGARTEN

In the kindergarten classes, the little kids were learning how to read and write. The teacher would give them lines of vowels to write in their notebooks and would give show them the letters on the board and they would have to pronounce them. Even though I only spent a few hours on the week with them they began liking me and I began liking them too.

## REBELLIOUS TEENS

After meeting the children classes I was then sent with the teens. The classes separately were small but 7th, 8th and 9th grade were merged together for English class, so they all had the same English level. Their knowledge in this language was purely basic. Even though everyone was very nice, I personally do think there was a discipline issue amongst the teenage students.

As the week was coming to an end I was very satisfied with what I had learned about being a teacher. I learned that correcting was harder than I thought, you can always know if a student isn't paying attention, having silence in the classroom is difficult but putting all of this aside you learn that every single student cares for you and you start caring about them too.



# School year movies

---

Best and worst movies of the year

By Alejandro Aguirre and Alejandro Guirola

In this school year (2015-2016), we have seen a lot of different types of movies, with different messages. Like drama type movies, documentaries on the country situation, also about the world problems and the intention of learning a new language.

**“Movies show us real problems in the world or problems that already happened.”- Alejandro Guirola, a sophomore student.**

We think that the best movie of the school year is “Los ofendidos”. It’s a documentary made in El Salvador by Marcela Zamora. It shows us one of the two points of view on the civil war. We saw the trauma that the civil population suffered; some civilians suffered tortures and raping. That’s why we liked this movie.



In Portuguese class we have seen a lot of animated movies to learn vocabulary and improve our learning and comprehension. It's cool because we learn in a funny way because the movies are animated.

**"WE THINK TOO MUCH,  
WE FEEL TOO LITTLE" -  
CHARLIE CHAPLIN**

The worst movie was "L'exercice de l'Etat" because it was really difficult to understand, it didn't catch our attention. And the movie was too exaggerated, we didn't like the scenario. It was too weird for our generation.

Directors are really important during movie production because they have to know what kind of public they are addressing to get their attention, and transmit the lesson, to make the viewers aware.

## The truth behind the short stories

By Santiago Espitia and Rodolfo Herrera

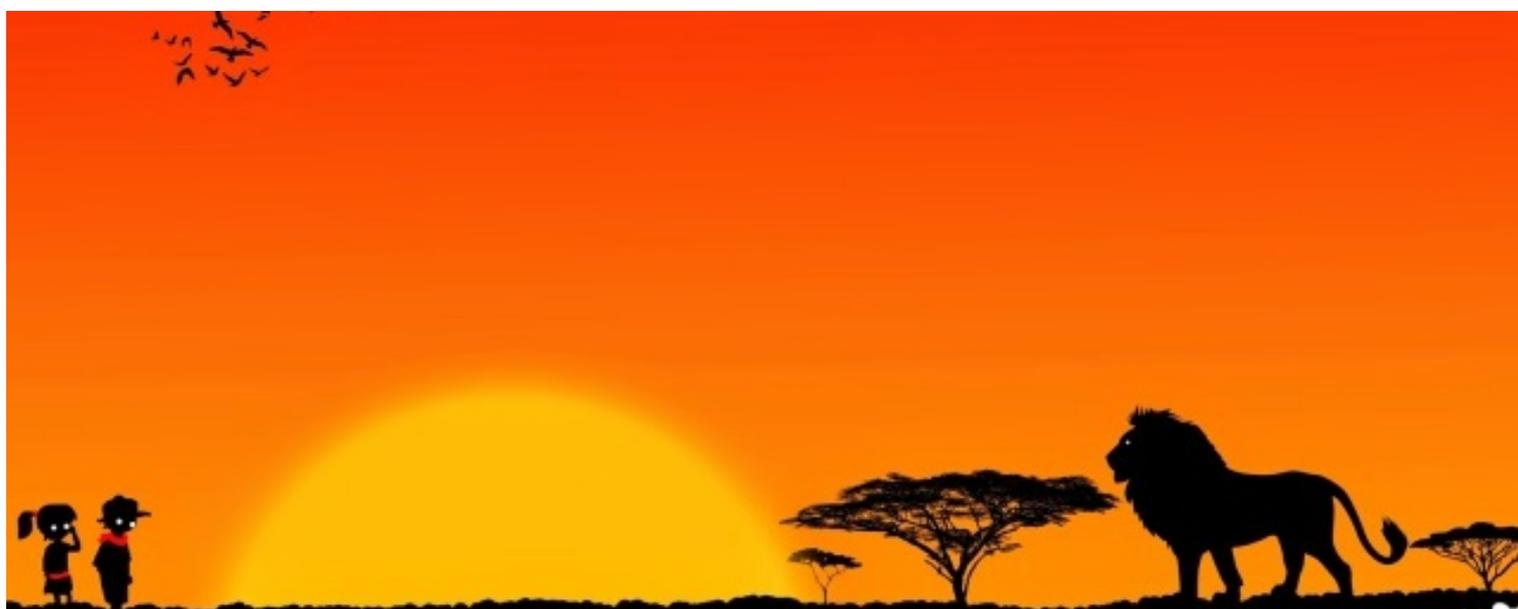
What are short stories? Short stories are stories that you can read in some minutes. Those stories give you quick entertainment. It catches your mind because the story progresses really fast. For example there is The Veldt by Ray Bradbury, or The Personal Touch, by Chet Williamson.

The Veldt is a short story written by Ray Bradbury. It is about a family who lives in a future automatic house. That house has a nursery where the kids play. The nursery makes all kids' desires true. The kids were addicted to the nursery so their parents decided to forbid them to play in the nursery. So they decided to use the nursery lions to kill their parents. We liked the story because it keeps the emotion, it is an interesting story, it gave us mystery, new fictional elements and a big twist.

The Personal Touch is a story about Mr. Pridy, a man who decides to unsubscribe to SNOOP magazine. The magazine reacted by blackmailing Mr. Pridy, they tried to teach him a lesson. Pridy was very rude and impolite. We didn't like this story because we don't consider that the Snoop's reason to blackmail Mr. Pridy was enough, so that let us with a bad taste about the story.

There are some elements to be respected for a short story to be considered as a good one. A good Short story needs to be interesting, a short story doesn't have to be boring or repetitive. The story and characters must be nice to the reader, if a character is hated, it lets a bad taste to the reader and finally it has to be original. If it's not, the story would be repetitive and boring.

In our opinion short stories are entertaining because you can read them quickly. A normal story would take several hours. Also the moral lesson which we can apply in our lives.



## Books at school

by *Rodrigo Ayala, Said Chavez*

In the world of books, the “classics” are very famous, we can mention for example The Divine Comedy, The Iliad also many books in French like Dom Juan, Candide, Tartuffe. Those are some books that we have read all along the



Now in Spanish Don Quixote is the most recognized Spanish language book which tells the story of Alonso Quijano, a man who became a knight because he likes too much adventure books. Basically the book tells about his adventures with his squire.

## “Si tu désirais me sauver je te correspondrais” – Dom Juan

Dom Juan is a very famous book written by Moliere. It is about a womanizer, he was cheating on his wife with other women. His behavior got him into trouble, so this is how the story unfolds. We think that it was the best book that we read this year in French because we liked how the dialogues were made and the story itself.

“Tuyo hasta la muerte, El caballero de la Triste Figura “

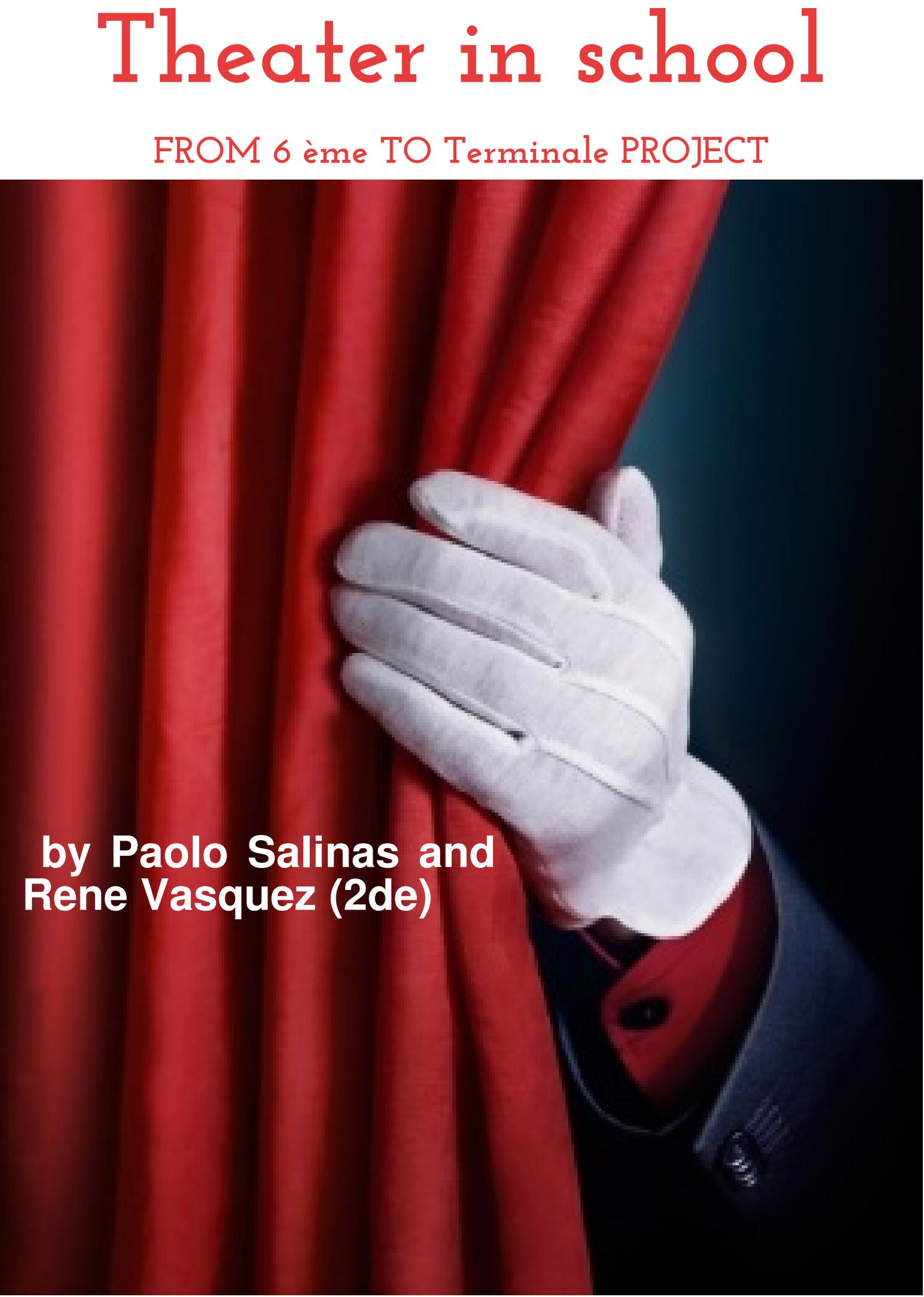
We liked this look because the topic was very interesting and Quixote’s adventures were really funny. This makes the book easy to read. And that is hard because when the teacher said that we had to read two-hundred pages we were not happy to do it. But when you start reading you laugh a lot and that makes reading not annoying.

Finally this year we read a lot of books like always and like every year you like some stories and hate others but at least you have to read them because you can learn a lot of things and have a good time reading them.

# Theater in school

FROM 6<sup>ème</sup> TO Terminale PROJECT

by Paolo Salinas and  
Rene Vasquez (2de)

A close-up photograph of a hand wearing a white, textured glove. The hand is positioned as if holding or about to pull a rich red, vertically pleated curtain. The background is dark, making the red of the curtain and the white of the glove stand out. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the glove and the folds of the fabric.

## A PLURILINGUAL PROJECT

---

Theater has been growing up as a project in the last few years, but it wasn't until this school year (2015-2016) that an extracurricular was created. Well, the final objective was obviously to set a theater piece and present it to the school and parents. But what was special in this year's project was the fact that the French schools from Guatemala and Honduras came here to El Salvador to see our play and play their own in a week called "the theater week". This allowed actors from the project to build new friendships and have more public. How did the making of the play take place? The project was divided in three parts. First the writing and the making of the story. In this part, everyone who wanted to participate could. The second part was the auditions, where a group of teachers and students chose the auditioners they thought were the best ones for each character. The third and last part was the adaptation of the story into a theater play. In order to complete this part, a professional scene director came to help the students with their act. A scene director is in charge of almost everything concerned with the visual arts of the act like the lights, the decorations, the actors positions in the scene, their moves, their posture, almost everything except the script.

The final work was finished in late April and it was presented to several audiences; to the students; to the family parents; to diplomats of the French embassy. This is a three-year project. Starting in 6th grade all the way up to terminale, the students involved participate in theater acts with other students from the lycée français of Guatemala and Honduras. As a matter of fact, the project's objective is that every year the host changes, which means that the students from the lycée français of El Salvador will go either way to Guatemala or Honduras next year! The project is going to follow the same structure next year, so don't be shy! Let everyone see your talent!

## LS

In this trip we went to La Puerta Del Diablo and Panchimalco.

who chose LS (Litérature et société). There were almost 24 students with the supervision of Mme. Vasseur, Mme. Soriano and M. Tamayo. It was a 7-hour trip, from 9:30 a.m. to 4:30 p.m. This trip's objective was to find a place to shoot our LS video projects about several subjects of the native Salvadorian culture and its people. Each group had a different subject, such as Salvadorian food, religious practices, fashion, etc.

We first went to "Casa de la Cultura". There were some interesting people there; for example, a woman who was sewing a typical native tapestry. We interviewed her. Then some of us put on costumes of Salvadorian typical dresses and we shot some scenes there. Later, we went to a museum where there was a huge garden that we used as a location to film our video. Finally, in Panchimalco we went to the church to continue shooting. Lastly, in La Puerta Del Diablo we filmed in a cave and we climbed onto a rock mountain to shoot some amazing scenes

These are the opinions of some students who went to the trip:

Jessica Sandoval: "It was fun to discover El Salvador because I didn't know any of the places that we went to. Besides, I found it funny to be all dressed up in costumes."

Daniela Melgar: "I liked it because we could discover new places in our country and it helped us to realize that in El Salvador there are some beautiful places to know."



## La Rançon de la Gloire

---

By Gabriel Martinez.

This school trip took place in Cinépolis Multiplaza. It took about three and a half hours. Every single student participated in this school trip along with teachers such as M. Chabrol, M. Mejia, and Mme. Lick.

### **The Movie**

#### **What was it about?**

The movie was about two men who, in a desperate economic situation, decided to steal Charlie Chaplin's coffin (yeah, that happened!) so that they could blackmail the Chaplin's family into giving them a large sum of money. Needless to say, it all went wrong and they ended up getting caught, but the Chaplin's family decided to help the men financially instead of suing them because they realised that these men had families too.

The objective of this school project was for us to learn about French cinematography during the French Film Festival that takes place every year.

### **Opinion from one of students who participated in this school trip.**

André Calidonio: "I did not like the fact that we couldn't buy anything from the cinema store. Although, I thoroughly enjoyed the movie itself. The buses were very comfortable too".

I personally agree with André's opinion because we couldn't buy anything to eat during the film, but the movie was very enjoyable.

# Malacrianza

By Gabriel Martinez.

This one was very special because it was a Salvadorian movie. It took place in a not so well known cinema theater called “Multicine” and it took about 4 and a half hours due to the long wait that took place before the movie. Just like the previous one, everyone participated in it including the 1ère students. There were a lot of teachers involved.

## The Movie

---

The movie was about a man whose economic condition was really bad, but he lived really well. One day, he gets a written death threat on his front door for a big amount of money, so he goes into a bumpy adventure, meeting new people and going to new places to get that money. The movie has a very unexpected twist. The objective of this project was to learn about Salvadorian cinematography and watch this special film.



## Cast and Crew

---



The film director and screenwriter is Arturo Menéndez with a cast that includes the actors: Salvador Solis as Don Cleo, Karla Valencia as Araceli, and Demetrio Aguilar. The film was made in the year 2014 and released to the public on the 4th of October of this same year.

## My personal opinion.

---

Before the film, there was a very long wait in the lobby where again, we couldn't purchase anything from the cinema store and that is always frustrating. However, the movie was excellent with a very interesting and well made plot.



## Trip to Perkin

By André Calidonio

This school trip took place in Perkin, Morazán, and it lasted 3 days. The trip was made to learn about the history of El Salvador during the period of the civil war (1980 - 1992). This trip cost \$120 and all the students who participated were awarded with 80 social hours.

### First Day

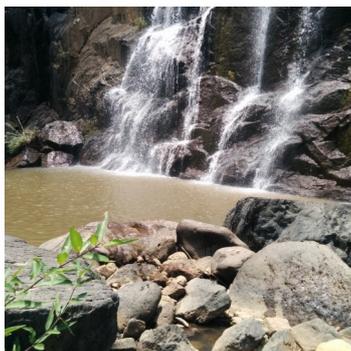
---

On Friday, March 13th, we departed from the Lycée Français at exactly 8:30 AM. We arrived to Perkin at 4:00 PM, we visited the "El Mozote" site and we spent the night in the hotel "Perkin Lenca". We were all tired, so we just ate supper and we went to sleep at approximately 10 p.m.



### Second Day

---



The second day, we woke up and went to a walk next to the "Rio Sapo" at 9 a.m. We started walking and after a very long expedition on the forest, we finally arrived to "La Poza de las Serpientes", we swam in there for a while. The expedition lasted 4 and a half hours.

### Third Day

---

The third day (Sunday), we visited the "Museo de la Revolucion", we learned a lot about El Salvador's history. There were weapons, important people portrayed on the walls. Finally, we visited the original place where "Radio Venceremos" was located.

After this, we returned back home safe and sound.



## School trips: Muna Museum



This trip took place at the Muna Museum, which is located in San Salvador. The trip lasted three hours. All students from seconde were involved. The main objective of this project was to learn about the cartography of El Salvador and how it has evolved in the past years. We went to a specific room, with the exposition of the subject. Then a group of specialists in cartography gave us a conference about how maps were made. Finally, some of the first maps were displayed at the museum.

Following are the opinions of some students who went to the trip:

Sarah Marroquin: "This experience was new and interesting, but the way it was presented wasn't easy to follow, but either way I learned a lot about maps and history".

Luis Salazar: "For me it was boring because there wasn't a recess, but there were some interesting things to see. I liked the fact that you could see the maps by yourself".

By Maria Hernandez

# Let's meet M. Ferronière

---

We decided to interview M. Ferronière because we think he is the greatest teacher ever. We thought the best place to interview him was at his desk in the science laboratory, so he could be more comfortable and he would feel freer to answer our questions. Our objective was to know more about his teaching experience and his personal life.

M. Ferronière is a science teacher who has lived for fourteen years in El Salvador. He arrived here, not because he was hired by the Lycée Français as a teacher but because a Catholic missionary group, "Point Coeur" or "Punto Corazones", sent him here while he was doing his training. In fact, he arrived in the country fourteen years ago but he has just worked ten years in the school. At the beginning, he had no idea where El Salvador was and he lived in a very dangerous neighborhood of San Salvador. His first impression of the country was that it was very hot, but he immediately liked it, he felt like it was his place. When he was younger, he had no idea what he wanted to do later but it was in his freshman year (3ème) that he realized he wanted to be a P.E. teacher (Physical Education) so he wouldn't have to correct exams, he would have a lot of vacations and finally he would be doing sports; it was his dream. He became a science teacher for the reason that the school principal asked him to be one. He accepted even if his curriculum said he was a P.E. teacher like M. Fanjas and not a science one. M. Ferronière liked being a science teacher from the first year even if he suffered because he didn't understand what he was teaching. He said "I remember the first year, a student named Carla from 3ème asked me what a DNA allele was. I didn't know what to answer because I didn't know what it was. I had those problems all the year." "If I wasn't a science teacher I would like to be a history and geography one, even if I don't know anything about the subject", he said. His favorite topic is sexuality and geology, but what he likes the most, is to teach the course. He really liked being a teacher here because Salvadorian students are more obedient than French ones. It is easier to teach here than in France, he said. In his free time, he likes to chop wood and bake bread in firewood. He prepares the dough himself. Rumors are true; M. Ferronière is really leaving the country after 14 years living here. He's happy about his coming back home. He will start a new life in France; he will be a farmer, he will take care of his parents who are getting older and finally, he will be able to do new things with his children that he cannot do here (walk, swim in lakes, go cycling...). M. Ferronière would like to thank the Lycée Français of El Salvador for letting him teach. He's thankful because of the very great job he had and the good relationship he managed with the students. LET'S WISH HIM GOOD LUCK!!!!

## M. Alleaume interview

On Friday 27th May we visited M. Alleaume, French teacher, in his class and we asked him about his professional life for our school magazine

M. Alleaume told us he studied philosophy at the university of « Paris X », Nanterre. He studied six years there and he taught philosophy for ten years in France. He likes to create and invent new projects for his students. We asked M. Alleaume if he likes El Salvador and he answered our question with a peculiar verb « J'adore ». He told us that he loves the weather here because it is stable, and because here we have only two seasons. Also he added that he loves nature: the rich land and the lemon trees. M. Alleaume mentioned that in France we don't find many international schools because the majority of these schools are elitists and some people can't afford them. However, he said the teachers of this school are « excellent ». The environment is different because the teachers can get along among them.

By Jessica SANDOVAL and Daniela MELGAR

On the other hand, he told us about his worst situation in school: He didn't like the work accumulation at the end of the school year because he had to prepare the students for the BAC mock exams and the real BAC and fill in the students reports for each grade that he had. On the contrary, he mentioned a few best situation that he remembered: the seconde «C» and cinquième «A» theater project. Nevertheless, he told us that if he hadn't studied to become a teacher, he would have been an artist, to be more specific a painter, sculptor or a poet. In fact, he participated in an exposition in Paris where he presented his work. Besides, we asked him how he could live in El Salvador if he couldn't speak Spanish and he answered that he knew some words, but most of the time he communicates without talking. Currently, to have a better interaction with people he is learning Spanish.

Photo with courtesy of M. Alleaume



# Interview with M. Hersant

**For this magazine, we wanted to interview someone who had just moved to El Salvador.**

In order to see what newcomers think about our country, our school and its students, we decided to interview M. Hersant. But since he is new to the school, you might be wondering who he is... M. Hersant is a Physics and Chemistry teacher. Rumor has it that he just moved from a faraway land in Africa. He usually wears loose buttoned down short-sleeve shirts and safari pants. At first sight, he seems intimidatingly smart.



**Let your eyes keep on reading so you can discover the truth behind that fascinating safari styled teacher...**

Mr. Hersant has always been passionate about sciences and techniques. He therefore studied Science at the University of Rennes and later accomplished some training to become a high school teacher in Lyons. He's been a teacher for a long time now: he's been a titular teacher for National Education since 1986. Throughout his life, he's lived in numerous countries, like Colombia, India, Vietnam and Zimbabwe.

## "The fans that make almost as much noise as my tenth grade students"

In fact, before coming here, he taught at a French school in Tamatave for 13 years. - The rumors were true !- For those of you readers who don't know, Tamatave, it is the second most important city and main port of Madagascar. He came here with the thought of starting a new life in a different continent, hoping that his experience in this new unknown country would be fulfilling and rewarding. When he first caught a glimpse of the school, he was impressed by the modern architecture of its buildings. He told us that "everything works extremely well" and that "the welcome [he got] was very friendly". That impression was not false at all given that what he truly loves about the school is its students who are very nice and pleasant. Even though, he can sometimes get angry at the chatty ones.

On the other hand, he can't stand the classroom fans that make "almost as much noise as [his] 10th grade students". He has now spent more than nine months living here; so you might be wondering, does he like it here at all? The answer is that he does indeed like it here. In fact, he loves discovering a new country, a new culture and having direct contact with its people who tend to be nice to him. Nevertheless, as for everyday life, he is not very fond of life in El Salvador given that he isn't much of a city dweller. In the end, Mr. Hersant does not regret coming here, though he sometimes misses his life in Madagascar.

Written by Elizabeth and Michelle Sandoval

## CELEBRITIES TAKING ACTION - Involved in Humanity



By Mariana Galvez and Tessa Vazquez-Becker Franco

For the last few years, many celebrities were getting involved in humanitarian work. They are supporting causes by donating money, influencing people using their images and even using their talents. For example, Angelina Jolie is supporting UNHCR to help refugees all over the world.

We worked on protest singers like Pink or Lenny Kravitz. A protest song is a song denouncing social and political issues by giving a good way to promote the cause.

["I think we all want justice and equality, a chance for a life with meaning. All of us would like to believe that if we were in a bad situation, someone would help us." –Angelina Jolie](#)

"Dear Mr. President" written by Pink is a very good example of protest song because it denounces 2013 Iraq war issues. It had a big impact in USA. "What do you feel when you see all the homeless on the street? Who do you pray for at night before you go to sleep?" –Pink.

Speeches are the most common way to defend a cause. There have been many important speeches that have had an impact in history, such as "I have a dream" by Martin Luther



["The time is always right to do what is right" –Martin Luther King.](#)



We really liked this topic because we learned the speeches structure. That is important for the person who does the speech in order to get understood. Finally, we worked on Old Major's Speech "Rebellion!" in the book Animal Farm. It was funny because Old Major is a pig who encourages an animal revolution against humans.

We liked a lot every topic because each one is different. In this chapter we also learned how to speak and express our ideas with conviction and good intonation.

# Keep Calm and Go Shopping "Shopping is my cardio"

## What's shopping?

Shopping is the activity of consuming. In fact, it's when a costumer browses many services or goods that are available in one or more stores, with the intent to purchase something you like or need.

**By Adriana Castro and Cristina Moreno**

---

Ads are made to make advertisements on things that people can buy. They are used to promote all kinds of products. Nowadays, advertisers are more interested in children because they spend money of their own and also they can influence their parents to shop. The consequence of this new interest is that kids are constantly bombarded by advertisers, even at school. Ads motivate us to consume more!



## “BECAUSE IT’S SHOP O’CLOCK SOMEWHERE”

---



Consumerism is also seen through arts, in order to send a message to society. For example, songs like Shopping by The Jam. This song shows us that suddenly, punk kids have a lot of money to waste and nothing interesting to waste it on. Another example is Shania Twain's song: Ka-ching. The purpose of it is to show us how the sound of money transforms society in a negative way.

There are different ways of spending your money and different perspectives of how you see shopping. You can spend your money depending on your tastes and needs: food, furniture, arts, fashion... Shopping can be seen as an entertainment, a stress reliever or as a patch to happiness for example.



## “THE VOICES TOLD ME TO BUY MORE SHOES” –

[Picturequotes.com](http://Picturequotes.com)

Shopping can sadly become an addiction. In fact you can become addicted to shopping online or going to the mall for example. In modern days, customers focus more on online shopping. In some ways it is more effective: you can shop from different regions and countries whenever you want, you can compare products and prices from different stores and it's cheaper. But, it has some disadvantages too, as paying shipping or having to wait for the product to come.

Shopping can be cool and satisfying. But that doesn't mean it buys happiness. Money doesn't last forever, you have to take care of it, and you have to work to earn it because money doesn't grow on trees! So take shopping easy, because all extremes are bad.



# Fighting for real freedom

---



**Find out how the African-Americans' fight for freedom continued after slavery was abolished until nowadays.**

*By: Tomas Cohen and Javier Moreno*

**S**o first of all, we need to ask ourselves “what is segregation?”

*Segregation is legal racism. In fact, between 1865 and 1964, in some states of the USA it was legal to separate the African-Americans from the white people. For example they were separated in the buses: there were seats for African-American people at the rear of the bus, and seats at the front for white people. The segregation took place after emancipation in America, South Africa and Europe. It had a lot negative consequences as injustice, revolts and resentment. Hopefully there were people who fought against segregation.*

# From segregation to election

**“I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin, but by the content of their character.” Martin Luther King, Jr.**

*In fact, between 1950 and 1955 several people mostly African-Americans protested against segregation in different ways. Some people became important activists of civil rights fighting against this situation like Martin Luther King, Jr : an African-American Baptist preacher who promoted pacifist protests like boycotts and uttered the famous “ I have a dream” speech. He importantly contributed for the ending of legal segregation. Malcom X, another African-American leader and activist promoted black nationalism in a violent way.*

## Also..

*.... A lot of important representative events happened, for example the story of Rosa Parks. Sixty years ago, on 1st December 1955, this African-American woman refused to give her seat on the bus in Montgomery Alabama and she was arrested. This was one of the first and biggest signs against segregation and as a consequence there were boycotts.*

*There were also some sad stories that showed the discrimination. For example there is the story “ The little Rock Nine” that taught how the segregation was present anywhere and even at schools.*

**“If we have honestly acknowledged our painful but shared past, then we can have reconciliation.”  
Elizabeth Eckford.**

*Luckily, a lot of people, whites and blacks, got involved to try to fight against this awful thing. Even famous people protested for example: the King, Elvis Presley wrote a protest song called “The vicious circle” to protest against segregation.*

## Nowadays...

*... Blacks are in a better situation than before, they even have important jobs like secretary of states (Collin Powell and Condolezza Rice) and even president of the United States (Barack Obama). But segregation is totally over. For example: the poverty rate among blacks is three times higher than the rates from whites and they earn 30% less than whites. So the fight is not over yet, we must keep fighting.*

## Suspense, action, death, murder...

---

This school year, we studied five chapters. The last one was “Righters of Wrong”. We read different short stories about different themes.

**Agatha Christie: “The best time to plan a book is while you’re doing the**

**plot.”**

*By Camila Avelar and Mathias Cader*

The first one was crime fiction. We learnt about murder, criminals, suspects, alibi, evidence, investigations and much more dangerous crimes. We also learnt about a couple of crime fiction writers like Agatha Christie who wrote 60 detective stories about her famous character Hercules Poirot! Plus Arthur Conan Doyle about his famous British character Sherlock Holmes.

Entering the world of detectives, investigating the murders, we watched a video called “whodunnit”. During this extract there were 21 changes that we didn’t notice until the end!

**D. Craig: «Even the worst Bond movies, there’s something to love about them.»**

Afterwards, we became secret agents! We had to write a journal like we were secret agents to show the mysterious life of a spy. It was really fun! We had to use a lot our imagination! There was even a student who gave a box with blood, photos, evidence. Definitely, it was the best project!

Finally, we ended this school year, reading short stories. We loved them because there was an unexpected twist in each one. So, we never got bored! After reading each one, we had to write letters, dialogues...etc. to complete the stories. In conclusion, in this chapter we had a lot of reading and writing but in an amusing way! We really enjoyed this chapter!

# Victories of the year



*By Natalia Cañas and Daniela Gedance*

The school is in many competitions trying to win a prize that other schools are trying to win too. Through the year, there have been several victories from many sports.

***“At the end the important thing is giving your best effort at the field” – Paolo Salinas, sophomore student.***

**T**he football team of the U-16 won 2-1 on Thursday 17th March against the American school.

Then on March 30th, the football team U-18 beat the team of the “Liceo Salvadoreño”. They are Champions! Actually the U-18 won 1-0 vs the American school. They passed to the finals of the final bilingual league. Then on May 4th, the football team was beaten by the American school at the Finals Bilingual League. They lost 4-1.

## SPORTS : COMPETITIONS

***“We are the champions” – Said Chavez, sophomore student.***

We're very proud of Sebastian Quiros, a senior who represented our country in the Davis Cup of Tennis against Puerto Rico. He won the match! Congratulations for your victory and for making your school and country proud. Then on Friday 6th May, our classmates named Salvador Arce, Said Chavez, Rene Portillo, William Palomares and Rafael Giron won the tournament of chess match but they didn't finish it. We encourage them to continue winning.

From November 30th to December 4th, the students up to primary school participated in sports activities: “Courseton”. This activity helps us to learn and know better our capacities in athleticism.

Our school organized a sport meeting with many children of different European schools: running, swimming vs only one opponent: the time. Madame Régine Desroches opened this meeting with a speech; Heinrich Haupt honored the event with his presence.

The meeting took place in front of the parents and the different institutions. This was a symbol of union, all students participated.

In conclusion this year we took sports very seriously. We won several meetings and competitions. We're so proud of our achievements. We need to continue doing our best in sports and support all the school's activities.



### Dance: A new sport

*Use your body, but in a different way.*

In 10th grade, there are several changes in education (besides homework, group work) and sports. In fact there is only one new sport: dance. By Ana Sofia Porras and Daniel Aguilar

*“In 10th grade there are several changes”*

The costumes we had to use were different than usual. In fact girls had to use a dress but it couldn't be long dresses, it had to be a short one, the color didn't matter. Boys had to wear shorts and t-shirts, but they had to be casual. Girls needed to have their hair tied.

Every student had to bring a dance video that they liked or not. These videos were used to bring ideas to the groups about the choreography they had to do (we are going to explain it later). There was a specific topic for the choreographies: domestic violence specially against women. We had to pick up a phrase that was in a specific book that dealt with the topic mentioned.

To make these choreographies, we had to make mixed groups (boys and girls) of 5 at least 6. To create these choreographies we had to pick an instrumental song and the dance could not be longer than 2 minutes. The phrase that we picked had to be related to the choreography.

You had to be creative; you could even use objects. The choreography had to be presented the last day of the dance class.

*“We learn to control our  
bodies”*

In class, we were only given information to make the choreography. You couldn't do anything about the choreography in class. The exercises in class were: yoga, stretches and movements according to the timing of the song or not.

We can say it was a different experience. We learnt how to control our bodies, and group working (because every member of the group had to give ideas of movements to make in the choreography and though it seems fine, it is complicated to agree with everyone). To finish, this experience also gave us ideas of movements, songs for the show that we are going to present in 1ère.



# COLLEGE CUP

---

## A NEW WAY TO WIN A SCHOLARSHIP

**BY: ALEJANDRA PÉREZ AND IVANA GARCÍA**

*“Making mistakes is OK, what matters it’s to learn about them and not repeat them”*

*- Arturo Torres. a senior student.*

The college cup is a football league of sixteen high schools sub-18, created by H Sport that aims to bring students with good sport and academic performance, the opportunity of earning scholarships in United States Universities. To be part of the competition the students need an average of seven, where US universities’ coaches will come with the objective of evaluating the talents and offer athletic scholarships to the players.

Because the College Cup is something that is connected with the United States colleges, it has to be very popular and known by everyone. Also it has to be sponsored by a lot of brands that can help it in an economic and a social way. The Santa Tecla’s town hall lets some matches take place at the Delicias stadium and in the Cafetalon. And in an economic way and for it to get known by the country, “El Grafico”, “Tigo Sports”, broadcast the matches in live, “The Full Radio”, “Publimovil”, “Gatorade”, “Pizza Hut” and “Petacones” helped it.



**“I think it’s a good opportunity, because it allows us to do what we love, and at the same time it gives us an opportunity for our future” – Matias Cader, a sophomore student.**

In this college cup, we will be focused on the Lycée’s matches. Their first match was against the school name “Highlands”. We won 2-1! Rodrigo Peña and Samuel Lagos scored the goals. This match was a particular one, because it was the first match Lycée Français vs Highlands after the expulsion of the Highlands school that was caused by a fight between the Highlands’ team and one of the players of our school. They were four reprimanded. It was a great match.

New sophomores, right now you know more about the College Cup, the opportunity it gives, the benefits and how to enter in. So this year you have to do your best, at school and in the field, to be part of this amazing league.

Finally, we can say that there’s not only scholarship for good and excellent grades, but also thanks to sports. This year, we have seven possible candidates to win the scholarship for football, but nobody knows who they are. They will be very happy and maybe they can encourage the other students that are starting high school to get in. It’s a great opportunity.

# DO'S TO BE SUCCESSFUL!!



**IF NOW I AM IN SECONDE,  
WHAT DO I HAVE TO DO?** BY  
Tracy DIAZ and Adriana ZAFFANELLA

Going from 3ème to 2nde you're going through a big change, but **DON'T WORRY!** Sometimes you will feel like you're drowning but keep calm.

Tip 1: I recommend you to do study cards for all the tests because it will be easier for you to learn every information. You have to put in the

**"D**on't let the things you can do today for tomorrow."- Adriana ZAFFANELLA, a sophomore student

Tip 2: Also you have to learn your lessons every day because when you have an important test the amount of things you have to study will be less.

Tip 3: If you have a test you should study one week before. It will be less difficult to memorize everything. Don't do it in the last minute, in seconde we have a lot of homework.

# DO'S AND DON'TS

Tip 3: If you have a test you should study one week before. It will be less difficult to memorize everything. Don't do it in the last minute, in seconds we have a lot of homework.

“Stupid questions don't exist, only stupid persons that don't ask”- Tracy Diaz

Tip 4: If you have a doubt, don't be afraid to raise your hand and ask your teacher. Maybe there are some persons that have the same question and you could help them helping you.



# AVOIDING SCREW UPS!

---

Soldiers! Listen up! You're entering a war zone. So, we're gonna give ya a list of traps you must avoid if ya'll wanna survive. Stay tuned and read on!

### "You're entering a war zone"

We have pointed out several deadly traps you need to take into consideration. The first one is the lack of sleep. It is imperative to sleep enough hours to gain energy. Otherwise, you'll be all drowsy in class hours, which will lead you to your doom. Beware!

The second trap is related to wasting time. You must learn how to organize your time because it is the key to succeed.

The third deals with chatting during class hours. Even if talking with your friends might be fun, this bad habit is often grounded by the teachers. You must get rid of any kind of distractions because there are tons of important

information you could miss.

The fourth refers to laziness. This school year represents a big change in your daily routine because of all the amount of extra work there is to do. You must work while you're in time to do it. Leaving all your homework for the last moment is harmful for your endeavor.

Finally, the last trap is to use the same language as we used before. Writing in slang (such as using "ya'll" and "wanna") is more than dreadful and it might cost you several points in exams. If you take all this traps into consideration, you shall pass the school year.

By Gabriela Henriquez and Sara Mendoza

*“It’s not easy, but  
nothing is”*

We know what you’re thinking. You might have heard stories about Seconde. This year, your future will be truly in your hands. But don’t worry, this will help you survive.

If you don’t work from the first day, you’ll have serious schedule problems.



*“What we do in life  
echoes in eternity.”*

**-Gladiator**

At the end of the year, you will have to make a very important decision, your series for 1ère: L, S or ES. If you don’t choose wisely and take into account all factors (what you want to do, what you can do and where you want to do it)...

[Beware the year of Seconde!](#)

[Warning: This isn’t just another school year!](#)

These problems will definitely lower your grades from the start up until the end of the school year; a single low grade can be the end of a good average, and the work will stockpile and you will find yourself in front of the test, so bye-bye social life.

To have enough energy is very important. If you don’t sleep enough you will fall asleep in class and lose important data for everything, you won’t understand your homework, will be clueless in class and leave a blank sheet of paper as your exam. Believe us, this is not a good deal for you.

... you will be lost in the flood and won’t be able to come back from your decision.

Now, even if you have chosen your way, it doesn’t mean you can throw away what you won’t use. If you do that, you might even repeat the school year, your grades will fall into pieces, everything counts.

This year can be remembered as one of the best, but only if you take it as it is, don’t get relaxed, take into account the consequences of your actions, but don’t worry because YOU CAN DO IT.

# WHO WANTS TO BE A SOPHOMORE?

Do you have what it takes to make it through seconde?

By Andrea Avendaño and Jaime Rodriguez

Dear 3ème students, when you get to seconde, it's normal to feel scared about grades, mostly in English. Believe us, we are still scared. But there are ways to make it easier. The questions in this trivia will be useful for you to see if you're ready to rock seconde!

## YOU MIGHT BECOME A SOPHOMORE

1. Which countries were involved in the slave triangle trade?
  - a. Europe, Africa, America
  - b. England, Africa, Australia
  - c. America, Spain, Africa
2. What is a slave?
  - a. A notebook
  - b. A high school student
  - c. None of the above
3. Slaves were taken from America to Europe a. True b. False c. None
4. Where did the slaves work?
  - a. Farms b. Plantations c. Both
5. What is "I have a dream"?
  - a. One Direction's unheard track from "Four: Deluxe Edition" b. Martin Luther King's famous speech c. McDonald's new logo

## YOU MAY BECOME A SOPHOMORE

6. Who's Malcom X? a. An activist who resorted to violence b. Y's cousin c. Martin Luther King's brother-in-law
7. What's the problem with child labour? a. There's no problem! b. Children are exploited c. It feels like a school
8. What's the worst thing about child labour? a. It is hard and poorly paid b. Nothing, it's great! c. Both

"Play more, learn more, sophomore" –**Andrea Avendaño, seconde student 2015-2016**

## WHO WANTS TO BE A SOPHOMORE?

---

CONTINUE TO PLAY! ONLY A FEW QUESTIONS AWAY FROM SOPHOMORE YEAR!

### YOU COULD BECOME A SOPHOMORE

9. What's a causative clause?

Example a. Make + someone + verb b. Get + ing form c. Both

10. Which of the following symbols are quotations marks?

a. ' ' b. \* \* c. " "

11. Which of these are wh- questions?

a. What did you do? b. Who's calling at 10 pm on a Monday? c. All of the above

### YOU MUST BECOME A SOPHOMORE

12. Which of these are expressions express certainties?

a. I know for a fact that b. It is bound to happen c. You might be right

### YOU MUST BECOME A SOPHOMORE

13. What's an odd number?

a.  $\pi$  b.  $\infty$  c. a number that's not even

14. What's a climax?

a. A pistachio and blueberry sorbet b. The most important moment part of the story c. None of the above

**"The more you play, the clever you get"- Jaime Rodriguez? Seconde student 2015-2016**

## WHO WANTS TO BE A SOPHOMORE?

# CONGRATULATIONS

### HOW MANY YOU GOT RIGHT?

---

Answers: 1.a 2.a 3.c 4.c 5.b 6.a 7.b  
8.a 9.a 10.c 11.c 12.a 13.c 14.b

AND  
SURVIVE  
SOPHOMORE YEAR

### YOU ARE A SOPHOMORE NOW!

---



If you got all of these questions right or at least 10/14. You're ready to be a sophomore. A piece of advice: If you get bad grades in some subjects...how can you? Go visit a doctor or something that's not normal! JUST KIDDING!

### A LITTLE MOTIVATION

---

Don't panic, it's completely normal; you don't have to be the best at everything. "Pas pas pas pas pas pas de panique"- Saka and Dres, 2010

We hope you enjoy your sophomore year as much as we enjoyed our own. Keep you head up and remember you are clever. YOU CAN DO IT!!!!

you  
can  
do it!

## SPOT THE DIFFERENCES

**BY: Pablo Rodríguez and María José Machado**

This year as a sophomore you will have plenty of fun with this year's English program. And one of the most interesting chapters is the one about Detectives, there you will learn how to live, think and act like one of them!

### **"PLENTY OF FUN AS A SOPHOMORE"**

Now you can be part of an actual Secret Agent case, and you will see how well trained you need to be for the job, just like: **Mentally Agile and Intuitive**, secret agents have to trust their gut feelings to choose the best course of action. According to the CIA's website, they need to be "people and street smart". **Observation**, secret agents must also pay attention to details and should have excellent powers of recollection.

**What do we know about it?**

### **"INDEED MY DEAR WATSON"**

... It was a cloudy night and the Johnson's family decided to have a big dinner with their neighbors, the Hamlet family. The party got a little out of control when they started to fight about who was the best family... We know that hate was something they had between them, the dinner was also just the Johnsons' show off...



AGENT





## Rules

---

**-Find the 10 differences on the photo of the Crime Scene**  
.Agent B is trying to solve a crime, he is looking the photos of the crime scene, but someone tried to change the scene taking some things. Help him and spot the ten things that the criminal took away

## My Zodiac Sign

Patricia Valdez: I do believe in the horoscope, even if it sounds weird from time to time. Because I find it accurate most of the time.

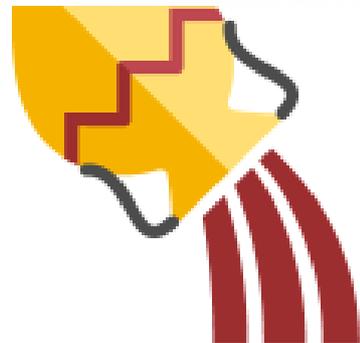
By Patricia VALDEZ, Luciana MORAN, Eduardo MARGERIT, Luis SALAZAR

### Aquarius: January 20 - February 18

---

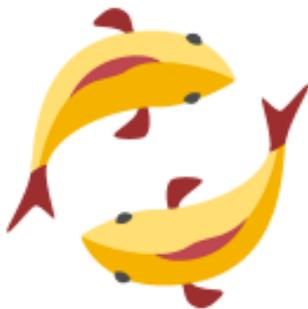
Element: Air. Day: Saturday, Sunday  
Colors: Blue, Blue-green, Grey & Black  
Ruler: Uranus Pets: Birds.  
Compatibility: Gemini, Libra & Leo  
Lucky Numbers: 4, 8, 13, 17, 22, 26.

Being original, independent and humanitarian, Aquarius loves to have fun with friends and help others. These temperamental and emotional people hate limitation and broken promises, but will always fight for the causes they support.



### Pisces: February 19 - March 20

---



Element: Water. Day: Thursday & Monday.  
Colors: Mauve, Lilac, Purple, Violet, Sea green.  
Ruler: Neptune. Pets: Fish.  
Compatibility: Cancer, Scorpio & Virgo.  
Lucky Numbers: 3, 7, 12, 16, 21, 25, 30, 34, 43, 52.

Intuitive but fearful, gentle but sad, Pisces are wise and romantic but they like being alone. Hating the feeling of the past mistakes coming back to haunt, Pisces are artistic and sleepy persons.

### Aries: March 21 - April 19

---

Element: Fire Colors: Red  
Day: Tuesday.  
Ruler: Mars.  
Pets: Big dogs.  
Compatibility: Leo, Sagittarius & Libra  
Lucky Numbers: 1, 9.

Aries people are confident, determined and optimistic! A born leader, even if they can be impatient, impulsive and moody.



## My Zodiac Sign

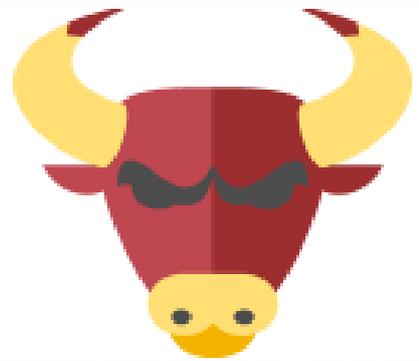
Luciana Moran Ferrer (Gemini): I personally don't believe in the horoscope, even though I do think it is interesting. There are some traits in people's personality that may have something to do with their sign from time to time. But I don't think that your date of birth may have such an influence in your personality.

### Taurus: April 20 - May 20

---

Element: Earth. Day: Friday, Monday.  
Colors: Blue, Pink & Green.  
Ruler: Venus.  
Pets: Horses, pigs, cows & sheep.  
Compatibility: Virgo, Capricorn & Scorpio.  
Lucky Numbers: 2, 4, 6, 11, 20, 29, 37, 47, 56.

Taurus are reliable and patient people. These responsible persons tend to act possessive and stubborn, disliking sudden changes and complications.



### Gemini: May 21 - June 20

---



Element: Air. Day: Wednesday.  
Colors: Green & Yellow.  
Ruler: Mercury. Pets: Parrots.  
Compatibility: Libra, Aquarius & Sagittarius.  
Lucky Numbers: 3, 8, 12, 23.

Gemini are affectionate, curious and quick thinkers. Even though these gentle hearted persons tend to be nervous and inconsistent, they love to chat.

### Cancer: June 21 - July 22

---

Element: Water. Day: Monday, Tuesday.  
Colors: Orange & White.  
Ruler: Moon.  
Pets: Cats, crabs & snails.  
Compatibility: Scorpio, Pisces & Capricorn.  
Lucky Numbers: 2, 7, 11, 16, 20, 25.

Loyal, emotional and persuasive are the best adjectives to describe a Cancer person. Even though they can get real moody, and a bit too manipulative, Cancers will always be there to help their love ones.



## My Zodiac Sign

### Eduardo Margerit (Libra): I don't believe in the horoscope.

#### Leo: July 23 - August 22

---

Element: Fire Day: Sunday.  
Colors: Gold, Orange, White & Red.  
Ruler: Sun.  
Pets: Birds.  
Compatibility: Aries, Sagittarius & Aquarius.  
Lucky Numbers: 1, 4, 10, 13, 19, 22.

Leos are the most passionate, cheerful and humorous persons. They might get a bit too arrogant, lazy and self-centered. But they can always bring fun to their friends.



#### Virgo: August 23 – Septembre 22

---



Element: Earth. Day: Wednesday.  
Colors: White, Yellow, Beige & Forest Green.  
Ruler: Mercury.  
Pets: Turtles, cats & fishes.  
Compatibility: Taurus, Capricorn & Pisces.  
Lucky Numbers: 5, 14, 23, 32, 41, 50.

The analytical, hardworking and practical Virgos are really in touch with nature. Hiding over a shy attitude, this “peace and not war” persons hate people being rude and tend to worry a lot.

#### Libra: September 23 - October 22

---

Element: Air.  
Day: Friday.  
Colors: Blue & Green.  
Ruler: Venus.  
Pets: Tiny dogs, cats & iguanas.  
Compatibility: Gemini, Aquarius & Aries.  
Lucky Numbers: 6, 15, 24, 33, 42, 51, 60.

The gracious Libras are cooperative but indecisive people. Hating violence and injustice, they love to live harmony surrounded by gentle people.



## My Zodiac Sign

Luis Salazar (Scorpio): I think that the horoscope is not a true fact, but I admit that there are parts of it that may be related with the personality of some people.

### Scorpio: October 23 - November 21

---

Element: Water. Day: Tuesday.  
Colors: Scarlet, Red & Rust.  
Ruler: Pluto.  
Pets: Spiders, snakes & mice.  
Compatibility: Cancer, Pisces & Taurus.  
Lucky Numbers: 9, 18, 27, 36, 45, 54, 63, 72, 81, 90.

Scorpios are brave, passionate, a bit too jealous and secretive. They are always interested in knowing the truth behind secrets and facts. Even though they like to tease other people, they hate lying and love honesty.



### Sagittarius: November 22 - December 21

---



Element: Fire Day: Thursday.  
Colors: Violet, Purple, Red & Pink.  
Ruler: Jupiter. Pets: Horses, big dogs and dears.  
Compatibility: Aries, Leo & Gemini.  
Lucky Numbers: 3, 12, 21, 30.

The funny and generous Sagittarius absolutely love freedom and travels. They aren't scared to say what they think, even if it might be mean. But they dislike putting up with clingy people due to their lack of patience.

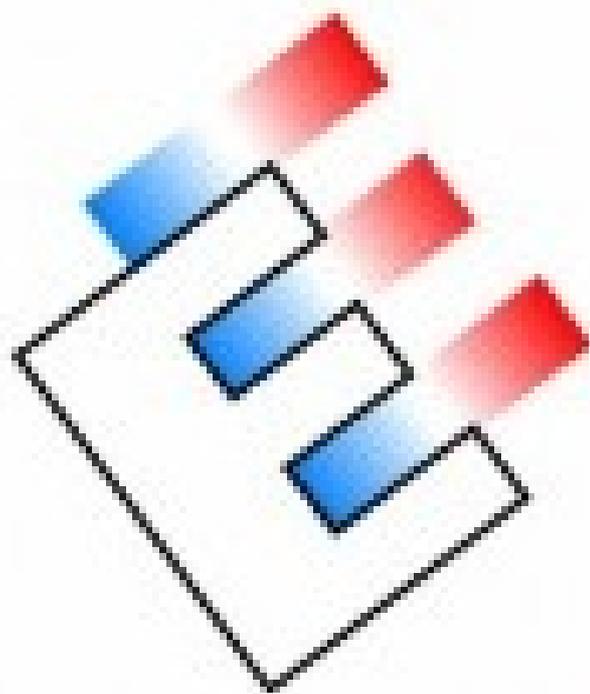
### Capricorn: December 22 - January 19

---

Element: Earth. Day: Saturday. Ruler: Saturn.  
Colors: Brown, Grey, Black. Pets: Iguanas and reptiles.  
Compatibility: Taurus, Virgo, Cancer.  
Lucky Numbers: 1, 4, 8, 10, 13, 17, 19, 22, 26.

Capricorns, responsible and disciplined persons, tend to dislike lots of things. Being pessimistic and unforgiving persons, others have to be careful to be on a Capricorn's good side. They above all love their families and music.





**aeefe**

agence pour  
l'enseignement  
français  
à l'étranger

